



LIETUVIŲ K.  
(originalios instrukcijos  
vertimas)

**NAUDOTOJO VADOVAS**  
**MECHANIZUOTAS GENĖJIMO**  
**ĮRENGINYS**  
**PPT-2620ES**  
**PPT-2620HES**

 **ĮSPĖJIMAS**



**ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS IR LAIKYKITĖS SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLIŲ.  
PRIEŠINGU ATVEJU GALITE SUNKIAI SUSIŽEISTI.**

# Turinys

---

Skirta saugiam gaminio naudojimui .....	3
Aprašas.....	8
Prieš pradėdant .....	9
Paketo sąrašas .....	9
Surinkimas .....	9
Degalų paruošimas.....	11
Kreipiamosios juostos ir pjūklo grandinės tepimas .....	12
Variklio veikimas .....	13
Variklio užvedimas.....	13
Variklio sustabdymas.....	14
Naudojimas genėjant.....	15
Genėjimo metodai.....	16
Techninė priežiūra .....	17
Techninės priežiūros rekomendacijos .....	17
Techninė priežiūra .....	17
Saugojimas.....	24
Techniniai duomenys.....	25
Atitikties deklaracija .....	27

# Skirta saugiam gaminio naudojimui

## Svarbi informacija

### ĮSPĖJIMAS

Prieš naudodami gaminį būtina perskaitykite naudotojo vadovą.

#### Apie naudotojo vadovą

- Šiame vadove yra reikalinga informacija apie gaminio surinkimą, naudojimą ir techninę priežiūrą. Atidžiai jį perskaitykite ir įsigilinkite į jo turinį.
- Vadovą visada laikykite lengvai pasiekiamoje vietoje.
- Jei vadovą pametėte arba jis sugadintas ir nebeperskaitomas, iš atstovo įsigykite naują.
- Šiame vadove naudojami SI vienetai (tarptautinė matavimo vienetų sistema). Skliausteliuose pateikti skaičiai yra nominalios reikšmės ir kai kuriais atvejais galima nedidelė konvertavimo paklaida.  
Jei to nepaisysite, gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galima sunkiai susižaloti.

#### Šio gaminio paskirtis

- Šis gaminys yra skirtas mažoms ir vidutinėms, ne didesnėms nei 203 mm skersmens išaugoms ir šakoms pjauti.
- Nenaudokite šio įrenginio jokiai kitai nei nurodyta pirmiau paskirčiai.
- Jei gaminys atnaujinamas, šio vadovo turinys gali būti pakeistas neperspėjus. Kad paaiškinimai būtų aiškesni, kai kurie naudojami paveikslėliai gali skirtis nuo paties gaminio.
- Jei kas nors neaišku arba kelia klausimų, kreipkitės į atstovą.  
Jei to nepaisysite, gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galima sunkiai susižaloti.

#### Gaminio nemodifikuokite

- Gaminio negalima modifikuoti.  
Dėl to gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galima sunkiai susižaloti. Kilus bet kokiam gedimui dėl gaminio modifikavimo, nebus taikoma gamintojo garantija.

#### Nenaudokite gaminio, jeigu jam nebuvo atlikta patikra ir techninė priežiūra

- Draudžiama naudoti gaminį, kuriam neatlikta patikra ir techninė priežiūra. Užtikrinkite, kad gaminys būtų nuolat tikrinamas ir jam atliekama techninė priežiūra.  
Jei to nepaisysite, gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galima sunkiai susižaloti.

#### Gaminio skolinimas arba perdavimas

- Kai savo gaminį skolinate kitai šaliai, užtikrinkite, kad besiskolinantis asmuo gautų ir naudotojo vadovą.
- Jei savo gaminį perduodate kitai šaliai, kartu pridėkite ir naudotojo vadovą.  
Jei to nepaisysite, gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galima sunkiai susižaloti.

#### Gaminio naudotojai

- Gaminio negali naudoti:
  - ◆ pavargę asmenys;
  - ◆ alkoholio vartoję asmenys;
  - ◆ vaistus vartojantys asmenys;
  - ◆ nėščiosios;
  - ◆ blogos fizinės būklės asmenys;
  - ◆ naudotojo vadovo neskaityę asmenys;
  - ◆ vaikai.
- Atminkite, kad operatorius arba naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba pavojus, gresiančius kitiems asmenims arba jų turtui.  
Nesilaikant šių instrukcijų gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Šio gaminio uždegimo sistema naudojimo metu sukuria elektromagnetinius laukus. Magnetiniai laukai gali sutrikdyti širdies stimulatoriaus veikimą arba sugadinti stimuliatorių. Norėdami sumažinti pavojų sveikatai, rekomenduojame, kad, prieš dirbdami su šiuo gaminio, širdies stimuliatorių turintys asmenys pasikonsultuotų su gydytoju ir stimulatoriaus gamintoju.
- Šio gaminio naudojimą gali riboti nacionaliniai arba vietos reglamentai.



# Skirta saugiam gaminio naudojimui

## ĮSPĖJIMAS

### Vibracija ir šaltis

- Manoma, kad dėl vibracijos ir šalčio poveikio kai kuriems asmenims gali pasireikšti Reino sindromas, paveikiantis pirštus. Dėl vibracijos ir šalčio gali atsirasti pirštų dilgčiojimo ir degimo pojūtis, o paskui – išblyškimas ir tirpimas. Mažiausias šį negalavimą galintis sukelti poveikis nežinomas, todėl rekomenduojamos toliau nurodytos atsargumo priemonės.
  - ♦ Laikykitės šiltai savo kūno, ypač galvą ir kaklą, pėdas ir čiurnas, plaštakas ir riešus.
  - ♦ Palaikykite gerą kraujo apytaką: dažnai darykite pertraukas, per jas energingai atlikite rankų pratimus ir nerūkykite.
  - ♦ Apribokite darbo valandų skaičių. Pabandykite planuoti darbus taip, kad genėtuvu arba kita rankine elektrine įranga nereikėtų dirbti kas dieną.
  - ♦ Jei dirbdami patiriate nepatogumus dėl paraustančių ir tinstančių, o paskui pabažančių ir nutirpstančių pirštų, prieš vėl dirbdami darbus, kurių metu jaučiate šaltį ir vibraciją, kreipkitės į gydytoją.Nesilaikydami šių nurodymų, galite pakenkti savo sveikatai.

### Traumos dėl pasikartojančio įtempimo

- Manoma, kad per didelis krūvis pirštų, plaštakų, rankų ir pečių raumenims bei sausgyslėms gali sukelti skausmą, tinimą, tirpimą, silpnumą ir stiprų skausmą išvardytose vietose. Tam tikra pasikartojanti rankų veikla gali sukelti pasikartojančio įtempimo sąlygotą traumą (angl. repetitive stress injury, RSI). Norėdami sumažinti RSI pavojų atlikite toliau nurodytus veiksmus:
  - ♦ Venkite dirbti sulenkę, ištempę ar pasukę riešus.
  - ♦ Vengdami pasikartojančių veiksmų, darykite periodines pertraukas ir leiskite rankoms pailsėti. Pasikartojančius judesius atlikite lėčiau ir mažesne jėga.
  - ♦ Darykite plaštakų ir rankų raumenų stiprinimo pratimus.
  - ♦ Jei savo pirštuose, plaštakose, riešuose ar rankose jaučiate dilgčiojimą, tirpimą arba skausmą, kreipkitės į gydytoją. Kuo anksčiau diagnozuojama RSI, tuo paprasčiau apsaugoti nervus ir raumenis nuo nepagydomo sužalojimo.Nesilaikydami šių nurodymų, galite pakenkti savo sveikatai.

### Tinkamas mokymas

- Neleiskite naudoti įrenginio asmenims be tinkamo pasiruošimo ir apsaugos priemonių.
  - Išsamiai susipažinkite su įrenginio valdikliais ir jo tinkamu naudojimu.
  - Išsiaiškinkite, kaip sustabdyti įrenginį ir išjungti variklį.
  - Išsiaiškinkite, kaip greitai atkabinti pritaistytą įrenginį.
  - Neleiskite naudoti įrenginį asmenims, nesusipažinus su instrukcijomis.
- Nesilaikydami šių nurodymų, galite pakenkti savo sveikatai.

### Vilkėkite tinkamus drabužius.

- Užtikrinkite, kad jūsų plaukai nekristų žemiau pečių aukščio.
  - Neryškite kaklaraiščio, nenaudokite papuošalų, nevilkiškite laisvų, nukarusių drabužių, nes įrenginys gali juos įtraukti.
  - Nemūvėkite avalynės atviru priekiu, nebūkite basi arba nuogomis blauzdomis.
- Nesilaikydami šių atsargumo priemonių, galite pakenkti savo regai ar klausai arba sunkiai susižaloti.



### Naudokite apsaugos priemones

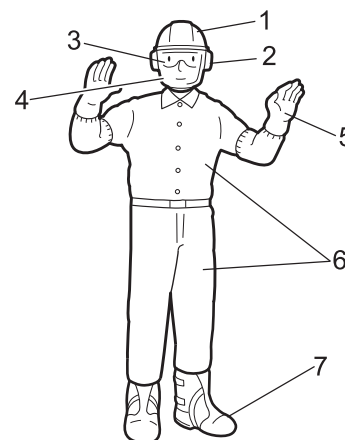
- Dirbdami su aukštąjame, visada naudokite toliau nurodytas apsaugos priemones.

1. Galvos apsauga (šalmas): Apsaugo galvą.
2. Ausinės arba ausų kištukai: Apsaugo klausą.
3. Apsauginiai akiniai: Apsaugo akis.
4. Veido kaukė: Apsaugo veidą.
5. Apsauginės pirštinės: Apsaugo rankas nuo šalčio ir vibracijos.
6. Tinkami darbo drabužiai (ilgos rankovės, ilgos kelnės): Apsaugo kūną.
7. Patvarūs, neslystantys apsauginiai auliniai batai (su pirštų apsauga) arba neslystantys darbiniai pusbačiai (su pirštų apsauga): Apsaugo pėdas.

Nesilaikydami šių atsargumo priemonių, galite pakenkti savo regai ar klausai arba sunkiai susižaloti.

- Kai būtina, naudokite toliau nurodytas apsaugos priemones.

- ♦ Respiratorius: Apsaugo kvėpavimo takus.
- ♦ Tinkelis nuo bičių: Apsaugo nuo bičių puolimo.



# Skirta saugiam gaminio naudojimui

## ĮSPĖJIMAS

### Naudojimo aplinka ir naudojimas

#### ○ Gaminio nenaudokite:

- ♦ esant blogam orui;
- ♦ ant stačių šlaitų arba slidžiose vietose, kur negalima tvirtai pastatyti kojų;
- ♦ naktį arba tamsiose vietose, kur blogas matomumas.

#### ○ Kai gaminį naudojate ant nedidelio šlaito, dirbkite, atlikdami vienodus horizontalius judesius.

Griūdami, paslysdami arba netinkamai naudodami gaminį, galite sunkiai susižaloti.

#### ○ Norėdami užtikrinti savo sveikatą, saugumą ir patogumą, įrenginiu dirbkite $-5^{\circ}\text{C}$ – $40^{\circ}\text{C}$ temperatūroje.

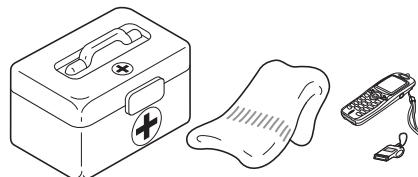
Nesilaikydami šių nurodymų, galite pakenkti savo sveikatai.

### Pasiruošimas galimo susižalojimo atvejui

#### ○ Įsitinkite, kad esate pasiruošę nelaimingo atsitikimo ar susižalojimo atvejams, nors jie ir mažai tikėtini.

- ♦ Pirmosios pagalbos rinkinys
- ♦ Rankšluosčiai ir tamponai (kraujavimui sustabdyti)
- ♦ Švilpukas arba mobilusis telefonas (pagalbai iškviešti)

Nepavykus suteikti pirmosios pagalbos arba ką nors išsikviesti, susižalojimo būklė gali pablogėti.



### Gaisro ar dūmų atveju pirmiausia stenkitės užtikrinti saugumą

#### ○ Jei iš variklio pasirodo liepsna arba iš bet kurios vietos, išskyrus išmetimo angą, pradeda skliti dūmai, pasitraukite nuo gaminio, kad užtikrintumėte savo fizinį saugumą.

#### ○ Kastuvu ar kita priemone meskite ant liepsnos smėlį, kad ji neplistų, arba užgesinkite liepsną gesintuvu.

Jei bus panikuojama, ugnis gali išplisti ir bus padaryta dar daugiau žalos.



## Įspėjamosios pastabos

### PAVOJUS

Šis simbolis su žodžiu **PAVOJUS** atkreipia dėmesį į veiksmą ar būklę, kuri gali sukelti sunkų ar mirtiną naudotojo ir šalia esančių asmenų sužalojimą.

### ĮSPĖJIMAS

Šis simbolis su žodžiu **ĮSPĖJIMAS** atkreipia dėmesį į veiksmą ar būklę, kuri gali sukelti sunkų ar mirtiną naudotojo ir šalia esančių asmenų sužalojimą.

### DĖMESIO

**DĖMESIO** rodo galimai pavojingą situaciją, dėl kurios, jei neišvengsite, galite patirti nesunkų ar vidutinio sunkumo sužalojimą.

## Kiti ženklai



Apibrauktas ir perbrauktas simbolis reiškia, kad tai, kas parodyta, yra draudžiama.

### PASTABA





Šioje apibrauktoje žinutėje galite rasti patarimų, kaip gaminį naudoti ir prižiūrėti.

### SVARBU


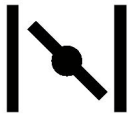

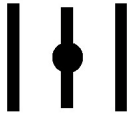








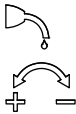


Apibrauktame tekste su žodžiu **SVARBU** yra svarbios informacijos apie šiame vadove aprašyto gaminio naudojimą, tikrinimą, priežiūrą ir laikymą.

## Simboliai

Šiame vadove ir ant produkto pateikiama įvairių aiškinamųjų simbolių. Įsitinkite, kad visiškai suprantate kiekvieno simbolio reikšmę.

Simbolio forma / pavidalas	Simbolio aprašas / taikymas	Simbolio forma / pavidalas	Simbolio aprašas / taikymas
	Atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą		Grandinės tepimas
	Naudokite akių, ausų ir galvos apsaugą		Benzino ir alyvos mišinys

# Skirta saugiam gaminio naudojimui

Simbolio forma / pavidalas	Simbolio aprašas / taikymas	Simbolio forma / pavidalas	Simbolio aprašas / taikymas
	Avėkite kojų apsaugą ir mėvėkite pirštines		Droselio valdiklio padėtis „Cold Start“ (šalto variklio užvedimas) (droselio sklendė uždaryta)
	Avarinis sustabdymas		Droselio valdiklio padėtis „Run“ (paleisti) (droselio sklendė atidaryta)
	Nenaudokite gaminio blogai vėdinamose vietose		Karbiuratoriaus reguliavimas – Tuščiosios eigos greitis
	Gaisro pavojus		Saugokitės įkaitusių vietų
	Elektros smūgio pavojus		Garantuojamasis garso galios lygis
	Nenaudokite arčiau nei 15 metrų atstumu nuo elektros pavojų. Pašaliniai turi būti ne arčiau nei 15 metrų atstumu.		Variklio užvedimas
	Grandinės tepalinės reguliavimas		Degalų tiekimo burbulas (starteris)
	Saugos perspėjimas		

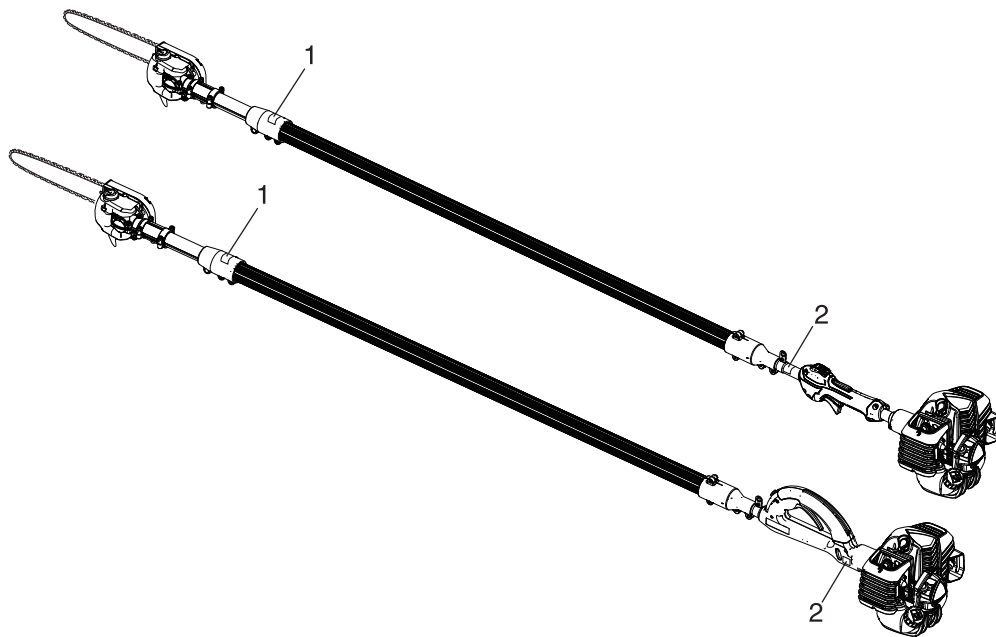
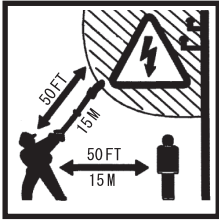
# Skirta saugiam gaminio naudojimui

## Saugos ženklas (-ai)

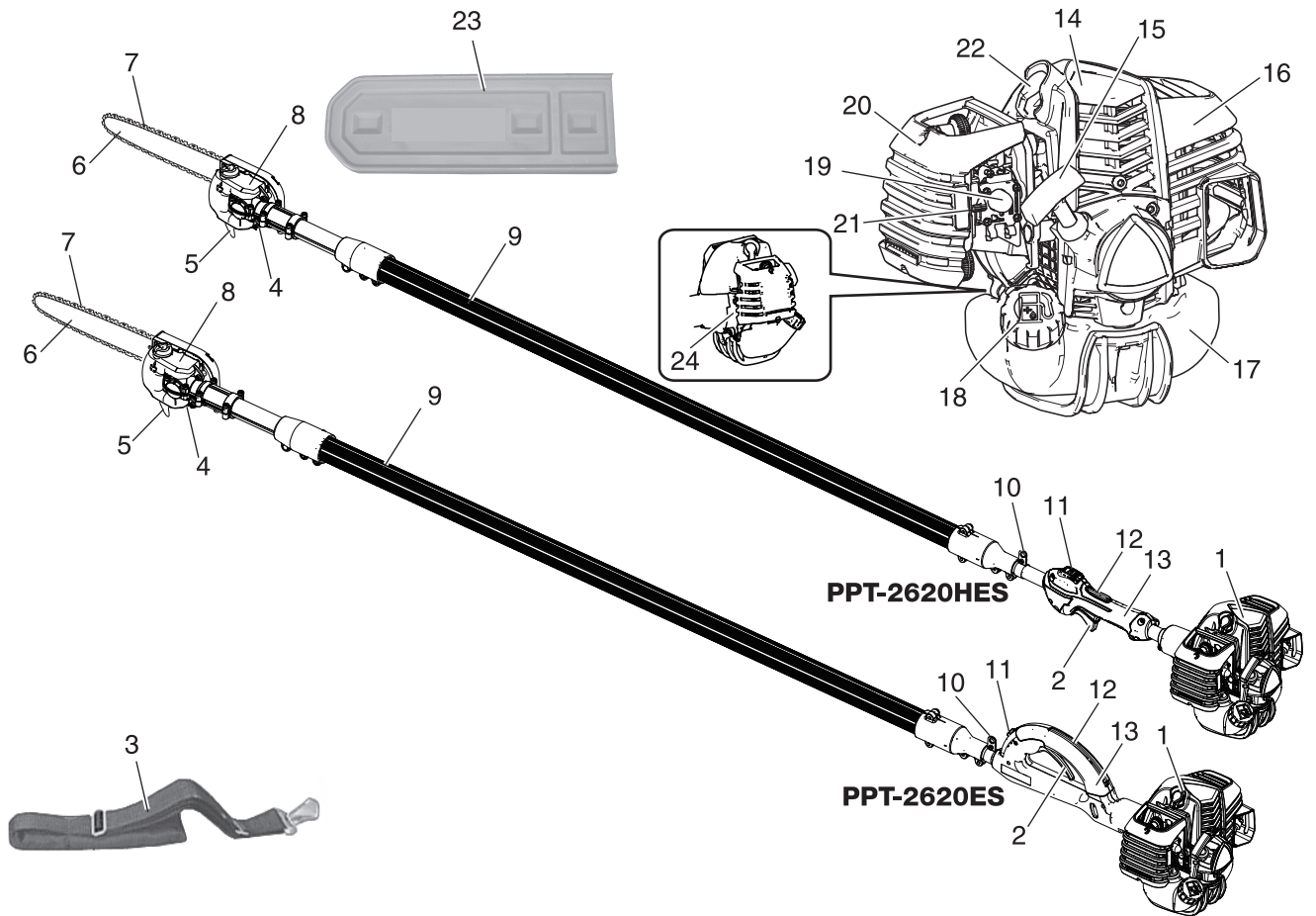
- Toliau parodytas saugos ženklas pritvirtinamas prie šiame vadove aprašytų gaminių. Prieš naudodami gaminį įsitikinkite, kad žinote, ką ženklas reiškia.
- Jei ženklas pasidaro neperskaitomas dėl nusidėvėjimo arba apgadinimo, nusilupa ir pametamas, iš atstovo įsigykite pakaitinį ir pritaisykite tolesniuose paveikslėliuose parodytoje vietoje. Įsitikinkite, ar ženklas visada perskaitomas.

1. Dalies numeris X505-002372

2. Dalies numeris X505-002362



# Aprašas

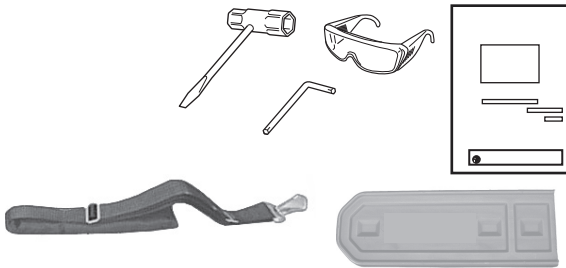


1. **Maitinimo galvutė** – variklis, sankaba, degalų sistema, uždegimo sistema ir starteris.
2. **Droselio reguliatorius** – spyruoklė, užtaisyta grįžti į laisvąją eiga, kai atleidžiama. Greitindami spauskite reguliatorių palaipsniui, kad užtikrintumėte geriausią veikimą.
3. **Pečių diržai** – reguliuojama juosta, kuria įrenginys prikabinamas prie naudotojo.
4. **Pjovimo priedas**
5. **Pjovimo šliužė** – įtaisas naudojamas šakai suimti ir stabilizuoti pjaunant. Atremkite pjovimo šliužę į šaką, padidinkite greitį ir spauskite pjūklo grandinę į šaką.
6. **Kreipiamoji juosta**
7. **Pjūklo grandinė**
8. **Automatinės tepalinės įrenginys** – savaiminio tepimo įrenginys. Naudokite aukštos kokybės, mažo klampumo, nedetergentinę juostos ir grandinės alyvą.
9. **Apatinis veleno vamzdis** – patvarus kontūro korpusas iš stiklo pluošto.
10. **Prikabinimo taškas** – įrenginys, prie kurio galima tvirtinti diržus.
11. **Sustabdymo jungiklis** – rankenos mechanizmo viršuje įmontuotas jungiklis. Slinkite jungiklį pirmyn norėdami įjungti arba atgal norėdami sustabdyti.
12. **Droselio reguliatoriaus blokatorius** – svirtis, kurią reikia nuspausti, kad būtų galima valdyti droselio reguliatorių.
13. **Droselio rankenos mechanizmas** – tvirta rankena dešinei rankai įremti. Mechanizmą sudaro sustabdymo jungiklis ir droselio reguliatorius.
14. **Viršutinė apsauga** – gaubtas, apsaugantis ranką nuo įkaitusio variklio.
15. **Rankinis starteris** – įtaisas, kurio rankenėlę reikia lėtai traukti, kol starteris užsifiksuoja, o tada truktelėti greitai ir tvirtai. Kai variklis užsiveda, lėtai gražinkite rankeną į pradinę padėtį. Neleiskite rankenai staigiai grįžti į pradinę padėtį, nes gali atsirasti pažeidimų.
16. **Duslintuvo gaubtas** – gaubtas, uždengiantis duslintuvą, kad naudotojas neprisiliestų prie karšto duslintuvo paviršiaus.
17. **Degalų bakas** – bakas, kuriame yra degalų ir degalų filtras.
18. **Degalų bako dangtelis** – dangtelis, kuris uždengia ir užsandarina degalų bako angą.
19. **Degalų tiekimo burbulas** – įtaisas, kuris pumpuojamas prieš užvedant variklį, kad iš degalų bako būtų įtraukta šviežių degalų pašalinant orą iš karbiuratoriaus. Pumpuokite degalų tiekimo burbulą, kol pasirodys degalai ir ims laisvai tekėti į skaidrią degalų bako grįžtamąją liniją. Toliau pumpuokite degalų tiekimo burbulą dar 4 arba 5 kartus.
20. **Oro filtro mechanizmas** – mechanizmas, turintis keičiamą oro filtro elementą.
21. **Droselis** – įtaisas, esantis virš oro filtro gaubto. Droselio svirtį nustatykite į pradinę padėtį (droselio sklendė uždaryta) ir atgal į paleisties padėtį (droselio sklendė atidaryta).
22. **Uždegimo kištukas** – įtaisas, įžiebiantis kibirkštį degalų mišiniui uždegti.
23. **Kreipiamosios juostos gaubtas** – gaubtas, naudojamas uždengti kreipiamąją juostą ir pjūklo grandinę transportuojant ir laikant saugojimo vietoje. Prieš naudodami įrenginį, nuimkite kreipiamosios juostos gaubtą.
24. **Tipo ir serijos numeris**



## Paketo sąrašas

- ♦ Nurodytos dalys supakuojamos atskiroje dėžėje.
- ♦ Išpakavę dėžę patikrinkite visas joje esančias dalis.
- ♦ Jei ko nors trūksta arba kas nors sulūžę, kreipkitės į atstovą.



- ♦ Elektrinės galvutės ir rankenos blokas
- ♦ Pavaros veleno blokas
- ♦ Pjovimo priedas su kreipiamąja juosta ir pjūklo grandine
- ♦ Naudotojo vadovas
- ♦ Lizdinis veržliaraktis
- ♦ L raidės formos veržliaraktis
- ♦ Apsauginiai akiniai
- ♦ Pečių diržai
- ♦ Kreipiamosios juostos gaubtas

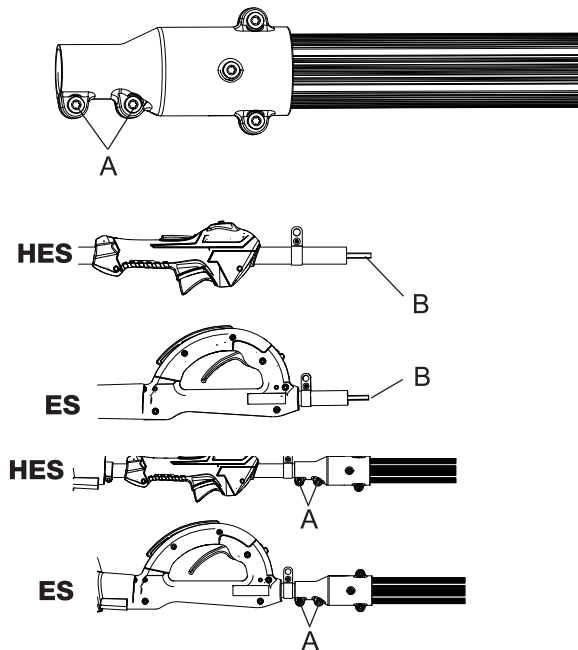
## Surinkimas

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Kad tinkamai surinktumėte gaminį, atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą.  
Jei bus naudojamas netinkamai surinktas gaminys, galimas nelaimingas atsitikimas arba sunkus susižalojimas.

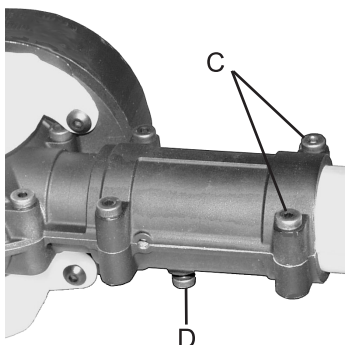


## Rankenos velenas / pavaros velenas



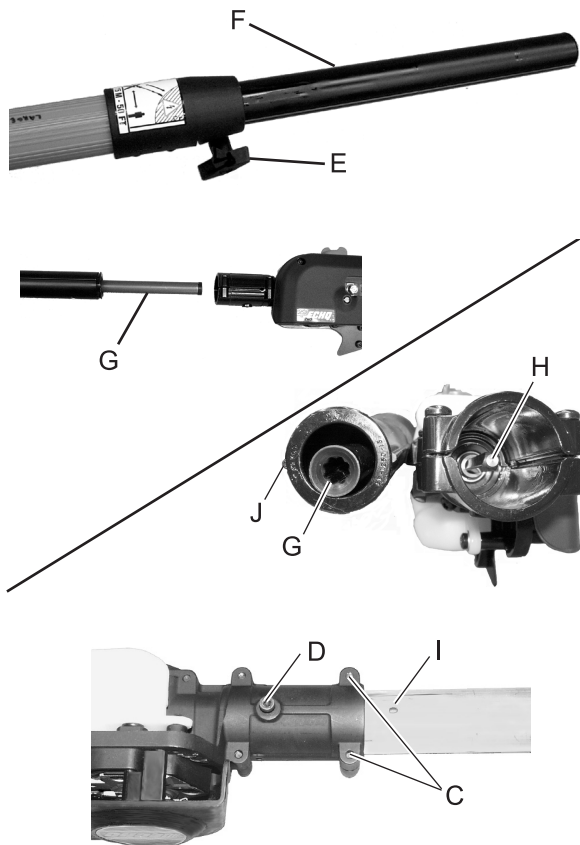
1. Nuimkite apsauginius dangtelius nuo rankenos veleno bloko.
2. Atsukite ant pavaros veleno esančius gnybto varžtus (A).
3. Ištraukite lankstaus pavaros veleno jungtį (B) 51–76 mm iš rankenos veleno.
4. Lygiuokite lankstaus pavaros veleno jungtį su veleno lizdu ir įstumkite vienas į kitą, kol rankenos velenas visiškai įsistatys į pavaros veleną.
5. Priveržkite gnybto varžtus (A).

## Pjovimo priedo montavimas prie pavaros veleno



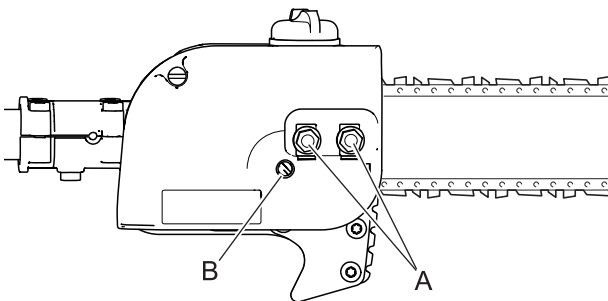
1. Atsukite du varžtus (C) ir ant pjovimo priedo esantį lokatoriaus varžtą (D).

# Prieš pradedant



2. Atlaisvinkite gnybto rankenėlę (E) sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
3. Ištraukite viršutinį vamzdį (F) iš stiklo pluošto apatinio vamzdžio 127–152 mm, tada įstumkite vamzdį (F) atgal į stiklo pluošto apatinį vamzdį palikdami vidinį pavaros veleną (G) išsikišusį. Sulygiuokite ir sujunkite vidinio pavaros veleno (G) žvaigždės formos pavaros galą su pjovimo priedo pavara (H).
4. Sulygiuokite ant viršutinio vamzdžio esančius griovelius (J) su pjovimo priede esančiomis siūlėmis.
5. Įstumkite vienas į kitą sulygiuodami lokatoriaus varžtą (D) su viršutinio vamzdžio nukreipiamąja anga (I).
6. Priveržkite lokatoriaus varžtą (D). Priveržkite du pjovimo priedo varžtus (C).
7. Ištraukite viršutinį vamzdį iki norimo ilgio. Priveržkite centrinio gnybto rankenėlę (E) sukdami pagal laikrodžio rodyklę.

## Pjūklo grandinės įtempimo reguliavimas

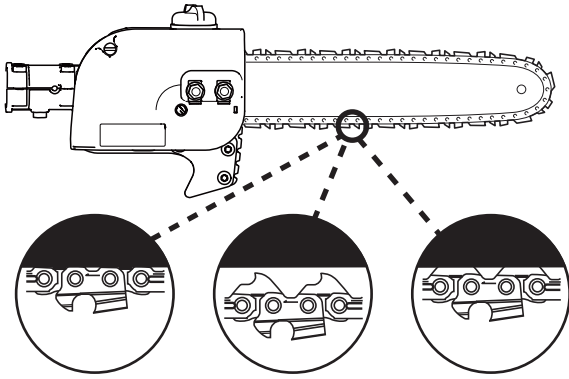


### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

○ Visada nuimkite uždegimo kištuko dangtelį prieš atlikdami pjovimo priedo techninės priežiūros darbus. Imdami pjūklo grandinę dėvėkite pirštines, nes kitaip galite patirti sunkių kūno sužalojimų.

1. Nustatykite sustabdymo jungiklį į padėtį STOP (stabdyti).
2. Nuimkite uždegimo kištuko dangtelį.
3. Atlaisvinkite dvi pavaru dėžės gaubto varžles (A) taip, kad būtų galima atsukti pirštais.
4. Laikykite juostą priekiu į viršų ir sukite reguliatoriaus varžtą (B) pagal laikrodžio rodyklę, kol grandinė tvirtai priglus apatinėje juostos dalyje, kaip parodyta. Pasukite reguliatoriaus varžtą pagal laikrodžio rodyklę papildomai 1/8–1/4 apsisukimo, tik jeigu grandinė šalta.
5. Priveržkite abi pavaru dėžės gaubto varžles priekiu į viršų. Pirmiausiai priveržkite galinę varžlę.
6. Ranka patraukite grandinę per kreipiamąją juostą. Sumažinkite grandinės įtempimą, jei jaučiate, kad yra įtemptų vietų.
7. Kai grandinė yra tinkamai įtempta, tvirtai priveržkite pavaru dėžės gaubto varžles.

# Prieš pradedant



Tinkamas šaltos grandinės įtempimas	Grandinę būtina įtempti	Tinkamas šiltos grandinės įtempimas
Šoninė grandis liečia kreipiamąją juostą	Varomosios grandies viršutinė dalis kaboją atsilaisviusi nuo kreipiamosios juostos	Trijų mm tarpas tarp šoninės grandies ir kreipiamosios juostos apačioje

## SVARBU

- Priveržkite pavarų dėžės gaubto veržles iki 8–9 Nm. Neperveržkite veržlių. Kyla pažeidimų pavojus.

8. Grandinė turi būti visada tinkamai įtempta.

## PASTABA

- Visas grandines reikia dažnai reguliuoti.

9. Uždėkite uždegimo kištuko dangtelį.

## Degalų paruošimas

### ⚠ PAVOJUS

- Nepilkite degalų, kai variklis įkaitęs arba veikia.
- Pildami degalus nerūkykite ir arti nenaudokite liepsnos. Jei to nepaisysite, degalai gali užsidegti, sukelti gaisrą ir nudeginti.



### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Degalų nepilkite patalpoje. Degalus visada pilkite lauke, virš plikos žemės. Degalų nepilkite būdami ant sunkvežimio krovimo platformos arba panašiose vietose.
- Degalų bakuose / kanistruose gali būti susidaręs slėgis. Degalų dangtelius visada atsukite lėtai, kad slėgis sumažėtų tolygiai. To nepaisant degalai gali išstrykšti.
- Nuvalykite visus dėl perpildymo išsiliejusius degalus. Nutekėję degalai gali sukelti gaisrą ir nudeginti, jei užsidegs.
- Pripylę degalų visada patikrinkite, ar nėra protėkio, ar degalai neteka iš degalų vamzdžio, pro degalų sistemos sandūras arba degalų bako dangtelį. Jei aptinkate degalų protėkį, iš karto nustokite naudoti gaminį ir kreipkitės į atstovą dėl remonto. Bet koks degalų protėkis gali sukelti gaisrą.
- Degalų kanistrą laikykite pavėsyje, atokiau nuo ugnies.
- Naudokite patvirtintą degalų talpyklą.

## SVARBU

- Degalai yra įprasto benzino ir patikimų prekės ženklų pažymėtos, oru aušinamų dvitakčių variklių alyvos mišinys. Rekomenduojamas bešvinis benzinas, kurio oktaninis skaičius ne mažesnis kaip 89. Nenaudokite degalų, kuriuose yra metilo alkoholio ar daugiau kaip 10 % etilo alkoholio.
- Laikomi degalai sensta. Nemaišykite daugiau degalų nei tikėtis sunaudoti per trisdešimt (30) dienų.

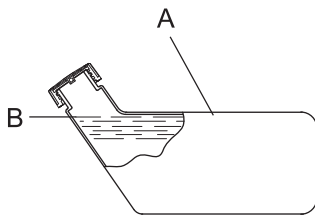
## Degalai



- ♦ Rekomenduojamas mišinio santykis: 50 : 1 (2 %) ISO-L-EGD standartas (ISO/CD 13738), JASO FC, FD klasė ir „ECHO Premium 50 : 1“ alyva.
- ♦ Nemaišykite tiesiai variklio degalų bako.

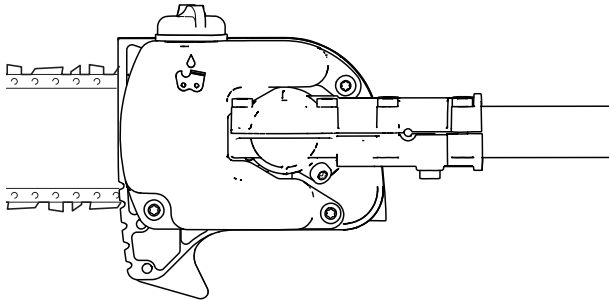
# Prieš pradedant

## Degalų tiekimas



- ♦ Nepilkite tiek degalų, kad pasiektų degalų bako angą (A). Pasirūpinkite, kad degalų lygis atitiktų nurodytą (iki degalų bako linkio (B)).
- ♦ Baigę pilti tvirtai užsukite degalų bako dangtelį.

## Kreipiamosios juostos ir pjūklo grandinės tepimas



1. Nuvalykite nešvarumus aplink alyvos įpylimo dangtelį.
2. Nuimkite alyvos įpylimo dangtelį ir pripildykite bakelį kokybiškos, mažo klampumo kreipiamosios juostos ir pjūklo grandinės alyvos.

### PASTABA

- Iš anksto nustatyta, kad automatinės tepalinės protėkio tūris būtų nuo 3 iki 4 ml/min. eksploatuojant normaliu greičiu (sūk./min.). Esant sudėtingoms arba sausojo pjovimo sąlygoms, alyvos protėkį galima reguliuoti, kad būtų užtikrintas tinkamas tepimas. Iš naujo pripildykite alyvos bakelį kiekvieną kartą pripildydami degalų baką.

### SVARBU

- Nenaudokite sintetinių arba silikono pagrindu pagamintos alyvos, kad nebūtų pažeistas plastikas.

## Variklio užvedimas

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Užvesdami variklį būtinai laikykitės nurodytų atsargumo priemonių:

- Bent per 3 m pasitraukite nuo degalų pylimo vietos.
- Pastatykite gaminį lygioje gerai vėdinamoje vietoje.
- Patikrinkite, ar nėra degalų protėkio.
- Patikrinkite, ar neatsilaisvinusios veržlės bei varžtai.
- Aplink gaminį palikite daug vietos ir neleiskite arti būti žmonėms arba gyvūnams.
- Užveskite variklį droselio reguliatoriui esant tuščiosios eigos greičio padėtyje.
- Užvesdami variklį gaminį laikykite tvirtai prie žemės.

Jei nebus paisoma atsargumo priemonių, galimas nelaimingas atsitikimas, galima net ir mirtinai susižaloti.

- Užvedę variklį patikrinkite, ar nėra neįprasto vibravimo arba garsų. Jei yra, gaminio nenaudokite. Dėl remonto kreipkitės į atstovą.

Dėl nelaimingų atsitikimų, per kuriuos dalys krenta arba subyra, galima rimtai susižaloti.

- Iš variklio išleidžiamuose dūmuose yra nuodingų dujų. Nenaudokite gaminio patalpose arba kitose blogai vėdinamose vietose.

Išmetamosios dujos gali sukelti apsinuodijimą.



- Nelieskite duslintuvo, uždegimo žvakės, kampinės transmisijos ir kitų įkaistančių komponentų, kai gaminys veikia arba yra neseniai išjungtas.

Jei paliesite įkaitusį komponentą, galite nudegti;



- Veikiant gaminiai nelieskite uždegimo žvakės, jos laido ir kitų aukštos įtampos komponentų.

Jei veikiant gaminiai paliesite aukštos įtampos komponentą, galite gauti elektros smūgį.



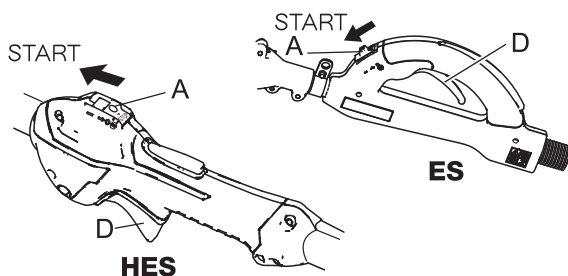
- Jei pjovimo priedas sukasi net droselio reguliatoriui esant tuščiosios eigos greičio padėtyje, kai variklis užvestas, prieš naudodami gaminį pareguliuokite karbiuratorių.

Jei nebus paisoma atsargumo priemonių, galimas nelaimingas atsitikimas, galima net ir mirtinai susižaloti.

### PASTABA

- Iš pradžių atsargiai ištraukite starterio rankenėlę, vėliau – sparčiau. Neištraukite starterio virvelės daugiau nei 2/3 jos ilgio.
- Kai starterio rankenėlė grįžta, jos nepaleiskite.

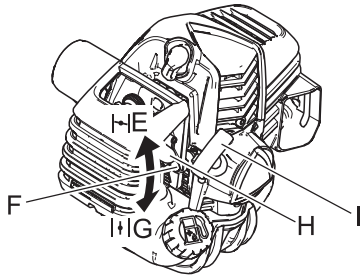
## Šalto variklio užvedimas



(Jei gaminys buvo laikomas ilgą laikotarpį, prijunkite uždegimo žvakės dangtelį.)

1. Nuimkite kreipiamosios juostos gaubtą.
2. Padėję gaminį ant lygaus pagrindo, naudodami strypą arba kitą panašią priemonę įsitinkinkite, kad pjovimo priedas neliečia žemės paviršiaus arba kokios nors kitos kliūtis.
3. Nustatykite uždegimo jungiklį (A) į užvedimo padėtį.
4. Įsitinkinkite, kad droselio reguliatorius (D) yra tuščiosios eigos greičio padėtyje.

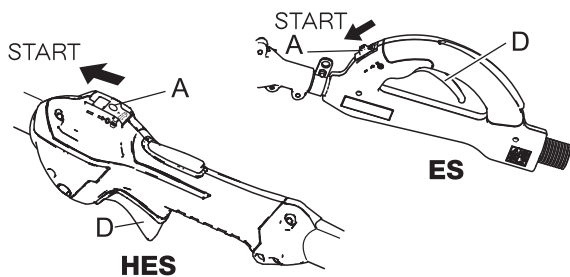
# Variklio veikimas



5. Droselio svirtelę (F) nustatykite į padėtį „Cold Start“ (šalto variklio užvedimas) (E).
6. Arba paspauskite ir paleiskite degalų tiekimo burbulą (H), kol į jį bus įsiurbta degalų.
7. Patikrinkite, ar vieta aplink jus saugi, būdami paveikslėlyje parodytoje vietoje prie variklio, tada keletą kartų patraukite starterio rankenėlę (I).
8. Jei išgirstate sprogimą primenantį garsą ir variklis iš karto užgęsta, nustatykite droselio svirtelę į padėtį „Run“ (paleisti) (G) ir toliau traukite starterio rankenėlę norėdami užvesti variklį.
9. Jei variklis neužgęsta, atsargiai grąžinkite droselio svirtelę į padėtį „Run“ (paleisti).
10. Leiskite varikliui įšilti trumpam palikdami jį veikti laisvąja eiga.

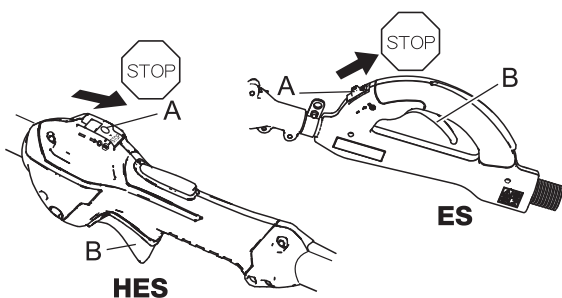


## Šilto variklio užvedimas



1. Nustatykite uždegimo jungiklį (A) į užvedimo padėtį.
2. Įsitinkinkite, kad droselio reguliatorius (D) yra tuščiosios eigos greičio padėtyje.
3. Patikrinkite, ar droselio svirtelė yra padėtyje „Run“ (paleisti).
4. Jei degalų tiekimo burbulė nematyti degalų, pakaitomis paspauskite jį ir paleiskite, kol degalai bus įsiurbti.
5. Patikrinkite, ar vieta aplink jus yra saugi, ir būdami prie variklio patraukite starterio rankenėlę norėdami užvesti variklį.

## Variklio sustabdymas



1. Kad variklis veiktų tuščiąja eiga (t. y. mažu greičiu), nustatykite droselio reguliatorių (B) į tuščiosios eigos greičio padėtį.
  2. Nustatykite uždegimo jungiklį (A) į sustabdymo padėtį.
  3. Avariniu atveju nedelsdami sustabdykite variklį naudodami uždegimo jungiklį.
  4. Jei variklis neužgęsta, grąžinkite droselio svirtelę į padėtį „Run“ (paleisti). Variklis užges ir sustos (avarinis sustabdymas).
- \* Jei naudojant uždegimo jungiklį variklis neužgęsta, tegu uždegimo jungiklį patikrina ir sutaiso atstovas; tik tada naudokite gaminį vėl.
5. Visada nuo uždegimo žvakės atjunkite jos laidą norėdami užtikrinti, kad variklis neužsives, kol atliekate su įrenginiu kitus veiksmus arba paliekate be priežiūros.

## PAVOJUS

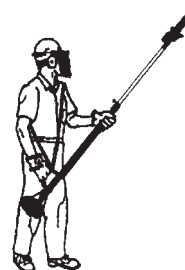
- Visuose galvutės elektros laidinukuose ir jungiamuosiuose laiduose gali būti aukštosios įtampos elektros srovės. Šis įrenginys nėra izoliuotas nuo elektros srovės. Genėdami niekada tiesiogiai arba netiesiogiai nelieskite laidų, nes kitaip galite patirti sunkių sužalojimų arba mirti.
- Sritis aplink gaminį 15 m spinduliu yra pavojaus zona. Dirbdami su gaminiu būtinai laikykitės nurodytų atsargumo priemonių.
  - Neleiskite vaikams, kitiems asmenims arba gyvūnams patekti į pavojaus zoną.

## ĮSPĖJIMAS

- Jei pjovimo priedas sukasi net droselio reguliatoriui esant tuščiosios eigos greičio padėtyje, kai variklis užvestas, prieš naudodami gaminį pareguliuokite karbiuratorių.
- Nepaleiskite ir nenaudokite įrenginio, jeigu ne visos apsaugos ir apsauginiai gaubtai yra tinkamai uždėti ant įrenginio.
- Niekada nekiškite rankų į jokiais angas, kai veikia variklis. Pro angas gali nesimatyti judančių dalių.
- Judančios dalys gali nupjauti pirštus arba sunkiai sužaloti. Saugokite, kad į angas neįkištumėte rankų ir į jas nepatektų drabužių ir palaidų daiktų.
- Prieš pašalindami kliūtis, valydami nešvarumus arba atlikdami įrenginio techninės priežiūros darbus visada išjunkite variklį, nuimkite uždegimo kištuko dangtelį ir įsitikinkite, kad visos judančios dalys visiškai sustojo.

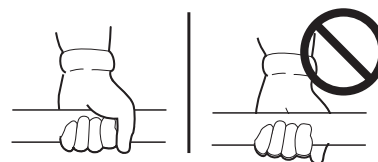
### Stovėdami išlaikykite tvirtą padėtį

- Visada stovėkite ir laikykite pusiausvyrą. Nestovėkite ant slidaus, nelygaus ar nestabilaus paviršiaus. Nedirbkite neįprastose vietose ar ant kopėčių. Nepersisverkite.
- Gaminį naudokite tik stovėdami ant žemės arba patvirtintame keltuve.
- Visada įvertinkite, ar ketinamos genėti šakos nekelia pavojaus, pvz., ar nėra nulaužtų šakų, kurios gali nukristi ir sužeisti naudotoją arba pagalbinius. Prieš genėdami pašalinkite pavojus.
- Numatykite pasitraukimo nuo krentančių daiktų kelią.
- Nupjautos šakos atšoka atsitrenkusios į žemę.
- Patikrinkite, ar pečių diržai yra sureguliuoti taip, kad dirbti būtų saugu ir patogiu.
- Pereidami nuo vieno medžio prie kito, išjunkite gaminį.
- Venkite bet kokio kontakto su pjūklo grandine.
  - Jei nebus laikomasi šių atsargumo priemonių, galima rimtai susižaloti.



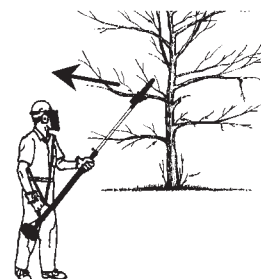
- Transportuodami įrenginį, ištuštinkite degalų baką, uždėkite kreipiamosios juostos gaubtą, padėkite įrenginį vertikaliai ir gerai pritvirtinkite.
  - Priešingu atveju kyla sugadinimo arba sužalojimo pavojus.

- Niekada nemėginkite valdyti gaminio viena ranka.
- Būtinai apimkite rankenas nykščiais ir kitais pirštais.



### Atatranka

- Dėl atatrankos gali kilti gaminio nesuvaldymo pavojus ir dėl to naudotojas arba netoli stovintis asmuo gali būti sužalotas. Gaminį laikykite tvirtai abiem rankomis nykščiais ir pirštais suėmę priekines ir galines rankenas. Nepamirškite, kad genėjimo įrenginys judės žemyn ir į išorę, kai bus baigta pjauti.
  - Atatranka gali atsirasti, kai judanti pjūklo grandinė kreipiamosios juostos priekyje ar gale paliečia objektą arba kai mediena priartėja ir pjaunant prispaudžia pjūklo grandinę. Kai kuriais atvejais tai gali sukelti žaibišką atvirkštinį veiksmą, kai kreipiamoji juosta ir pjūklo grandinė atšoka į viršų ir atgal arba žemyn ir atgal link naudotojo. Dėl bet kurios iš šių reakcijų naudotojas gali nesuvaldyti gaminio ir patirti sunkių kūno sužalojimų.
  - Suprasdami atatranką galite sumažinti arba išvengti netikėtumo, dėl kurio gali įvykti nelaimingų atsitikimų.
  - Venkite bet kokio kreipiamosios juostos galo kontakto su objektu, kai pjūklo grandinė juda.
  - Pjaukite tik medį. Venkite betono, metalo, vielos arba kitų kliūčių, dėl kurių gali atsirasti atatranka arba kurios gali sugadinti pjūklo grandinę.
  - Jeigu pjūklo grandinė atsitrenkė į pašalinį objektą, nedelsdami sustabdykite variklį, apžiūrėkite ir, jeigu reikia, sutaisykite.



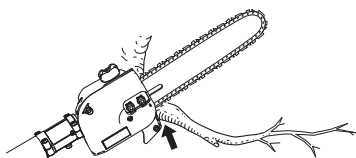
# Naudojimas genėjant

- ♦ Patikrinkite, ar pjovimo priedas, kreipiamoji juosta ir pjūklo grandinė yra gerai pritvirtinti ir juos saugu naudoti.
- ♦ Naudokite tik vieną YAMABIKO patvirtintą genėjimo įrenginio plėtinį.
- ♦ Saugokite, kad pjūklo grandinė neatsitrenktų į uolas, akmenis, medžių kelmus ir kitus pašalinius objektus.
- ♦ Pjūklo grandinė nepjaukite žemės.
- ♦ Jeigu pjovimo priedo galas atsitrenkė į kliūtį, nedelsdami išjunkite variklį ir apžiūrėkite, ar nepažeista pjūklo grandinė.
- ♦ Nenaudokite atšipusios, sulūžusios arba pakitusios spalvos pjūklo grandinės.
- ♦ Pašalinkite pašalinius objektus iš darbo vietos.
- ♦ Transportuodami ir padėdami į saugojimo vietą, visada uždenkite kreipiamąją juostą ir pjūklo grandinę kreipiamosios juostos gaubtu.
- ♦ Naudojant šį įrenginį gali įsižiebtį kibirkščių, kurios gali uždegti sausą augmeniją. Šiame gaminyje yra įmontuotas kibirkščių gesintuvas, kurio gali prireikti. Naudotojas turi susisiekti su vietos priešgaisrine tarnyba, kad gautų informacijos apie su priešgaisriniais reikalavimais susijusius įstatymus arba teisės aktus.

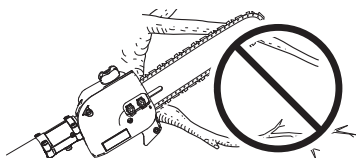
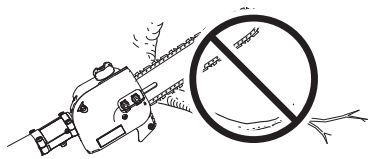
## PASTABA

- Genėjimo įrenginio naudojimui gali būti taikomas vietos reglamentavimas.

## Genėjimo metodai



Kreiptuvas įremtas į šaką



Geležtė remiasi į užpakalyje esančią šaką

- ♦ Įsitinkite, kad pjauti yra saugu. Patikrinkite, kuria kryptimi nukris šaka.
- ♦ Numatykite atsitraukimo kelią nuo krentančios šakos. Nupjautos šakos atsoka atsitrenkusios į žemę.
- ♦ Ilgos šakos turi būti nupjautos padalinant į kelias dalis.
- ♦ Nestovėkite tiesiai po pjaunama šaka.
- ♦ Kai būsite pasirengę pjauti: įremkite pjovimo šliužę į šaką. Ji neleis šakai judėti. Nedarykite pjovimo pirmyn ir atgal veiksmo.
- ♦ Stebėkite šaką, kuri yra iš karto po pjaunama šaka. Jeigu pjūklo grandinė atsitrenkia į užpakalyje esančią šaką, gali būti pažeista pjūklo grandinė.
- ♦ Didinkite greitį, kol pasieksite didžiausią droselio greitį.
- ♦ Pjaudami spauskite.
- ♦ Sumažinkite spaudimą, baigdami pjauti, kad neprarastumėte kontrolės.
- ♦ Genėdami 102 mm skersmens arba didesnę išaugą, pjaukite, kaip aprašyta toliau.
  - (1) Nupjaukite 1/4 išaugos skersmens netoli medžio kamieno.
  - (2) Pjaudami viršų, pjaukite šiek tiek toliau nuo kamieno.
  - (3) Nupjaukite prie kamieno likusį galą.
- ♦ Nenaudokite kaip kirtimo arba traukimo priemonės.



# Techninė priežiūra

## ĮSPĖJIMAS

Tikrindami ir prižiūredami panaudotą gaminį laikykitės nurodytų atsargumo priemonių:

- Užgesinkite variklį, bet nemėginkite tikrinti gaminio arba atlikti jo priežiūros darbų, kol variklis neatvėsęs. Galite nudegti.
- Prieš tikrindami ir atlikdami priežiūros darbus nuimkite uždegimo žvakės dangtelį. Jei gaminys netikėtai pasileis, galimas nelaimingas atsitikimas.

## SVARBU

- Tikrinimo ir priežiūros darbams reikalingos specialisto žinios. Jei negalite patikrinti, atlikti priežiūros darbų arba pašalinti gedimo patys, kreipkitės į atstovą. Nemėginkite gaminio ardyti.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis ir reikmenis bei nustatytus gaminius ir komponentus. Jei bus naudojamos kitų gamintojų dalys arba nenumatyti komponentai, galimas gedimas.

## Techninės priežiūros rekomendacijos

Sritis	Priežiūra	Puslapis	Kasdien arba prieš naudojant	Kiekvieną kartą pilant degalus	Kas 3 mėnesius arba 90 valandų.	Kasmet po 600 valandų.
Oro filtras	Patikrinti / išvalyti	18	I / C *		R *	
Droselio užraktas	Patikrinti / išvalyti	–	I / C			
Degalų filtras	Patikrinti / pakeisti	18			I *	I / R *
Degalų sistema	Patikrinti / pakeisti	18	I *	I *		
Uždegimo žvakė	Patikrinti / išvalyti / pakeisti	20			I/C/R *	
Karbiuratorius	Sureguliuoti / pakeisti ir sureguliuoti	18			I/R	
Aušinimo sistema	Patikrinti / išvalyti	19	I / C			
Duslintuvo kibirkščių gesintuvai	Patikrinti / išvalyti / pakeisti	19			I/C/R *	
Lankstus velenas	Patikrinti / sutepti	20			I(1)	
Kreipiamoji juosta / krumpliaračio galas	Patikrinti / išvalyti / sutepti	21	I / C *	I		
Pjūklo grandinė	Patikrinti / pagalšti / pakeisti / įtempti	10/21	I *	I *		
Rankinio starterio virvelė	Patikrinti / išvalyti	–	I / C *			
Varžtai / veržlės	Patikrinti / priveržti / pakeisti	–	I *			

Priežiūros procedūros raidžių kodai: I= patikrinti, R= pakeisti, C= nuvalyti

(1) Sutepkite aukštos kokybės ličio tepalu kas 25 naudojimo valandas.

\* Jeigu tikrinant aptinkamas pažeidimas arba sudėvėjimas, taikomos visos rekomendacijos dėl pakeitimo.

## SVARBU

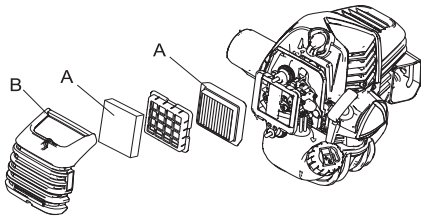
- Nurodyti ilgiausi laikotarpiai. Realus naudojimas ir jūsų patirtis padės nustatyti, kaip dažnai reikia atlikti techninę priežiūrą.

## Techninė priežiūra

Jei turite klausimų ar kyla problemų, kreipkitės į atstovą.

# Techninė priežiūra

## Oro filtro valymas

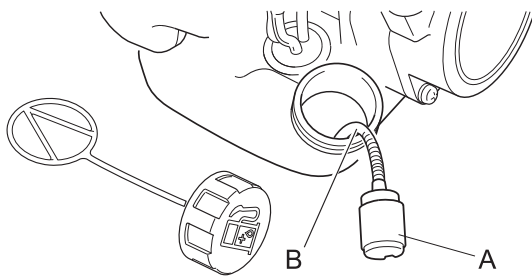


1. Uždarykite paleidiklį. Atlaisvinkite oro valymo įtaiso dangtelio rankeną ir nuimkite oro valymo įtaiso dangtelį (B).
2. Išimkite oro filtrą (A) (oro filtras yra oro valymo įtaiso dangtelyje).
3. Filto nešvarumus išvalykite šepetėliu arba suslėgtu oru.
4. Įdėję oro filtrą į dangtelį, vėl pritvirtinkite oro filtrą su dangteliu.
5. Priveržkite oro valymo įtaiso dangtelio rankenėlę.

### PASTABA

- Iš naujo įrengdami oro filtrą, įdėkite jį į valymo įtaiso rėmelį.

## Degalų filtro keitimas



1. Norėdami degalų filtrą (A) ištraukti pro degalų bako angą naudokite metalinį laidą arba panašų daiktą.
2. Seną filtrą ištraukite iš degalų linijos (B).
3. Įtaisykite naują degalų filtrą.

### PASTABA

- Jei filtras pernelyg nešvarus arba netinkamas, jį pakeiskite.

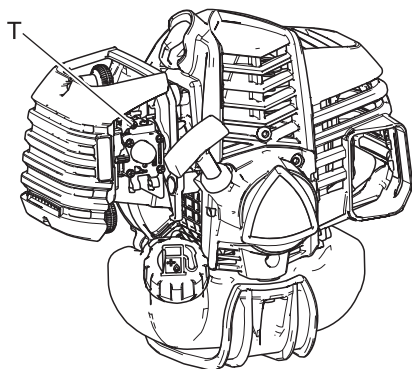
## Karbiuratoriaus reguliavimas

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- TUŠČIOSIOS EIGOS GREITĮ GALIMA REGULIUOTI TIK pasukant tuščiosios eigos greičio reguliavimo varžtą (T).
- Reguluojant karbiuratorių, pjovimo priedas gali judėti. Didžiausią dėmesį skirkite pjovimo priedui, kad jam judant nesusižeistumėte.
- Kai karbiuratorius sureguliuotas, pjovimo priedas neturėtų judėti nustačius tuščiąją eigą, nes galima rimtai susižeisti.
- Karbiuratorių GALIMA reguliuoti tik prietaisui veikiant tuščiąja eiga. Bet kokį kitą reguliavimą TURI atlikti įgaliotasis techninės priežiūros atstovas; to nepaisant galima rimtai susižaloti dėl variklio gedimo.

### ⚠ DĖMESIO

- Jei kyla problemų dėl karbiuratoriaus, susisiekite su įgaliotuoju techninės priežiūros atstovu.



Kiekvienas įrenginys išbandomas gamykloje, o karbiuratorius tiksliai sureguliuojamas, kad būtų užtikrintas didžiausias efektyvumas.

Prieš reguliuodami karbiuratorių išvalykite arba pakeiskite oro filtrą, užveskite variklį ir leiskite jam kelias minutes paveikti, kad pasiektų darbinę temperatūrą.

Kai akceleratoriaus svirtis atleidžiama, variklis turi grįžti į tuščiosios eigos greitį. Tuščiosios eigos greitį galima reguliuoti. Jis turi būti pakankamai žemas, kad variklio sankaba galėtų atjungti pjovimo įtaisą.

Norėdami sureguliuoti karbiuratorių, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Padėkite įrenginį ant žemės, įjunkite variklį, tada palikite jį veikti tuščiosios eigos režimu 2–3 minutes, iki variklis sušils.
2. Jei pjovimo įtaisas juda, kai variklis veikia tuščiosios eigos režimu, sumažinkite tuščiosios eigos greitį pasukdami tuščiosios eigos reguliavimo varžtą (T) prieš laikrodžio rodyklę.
3. Kelis kartus pakartokite šį procesą: padidinkite greitį iki didžiausio, tada sugrąžinkite laisvosios eigos režimą. Patikrinkite, ar varikliui veikiant laisvąja eiga pjovimo įtaisas ne-

bejuda.

4. Jei turite tachometrą, variklio laisvosios eigos greitį reikėtų sureguliuoti pagal rekomenduojamus parametrus, nurodytus skyriuje Specifikacijos.

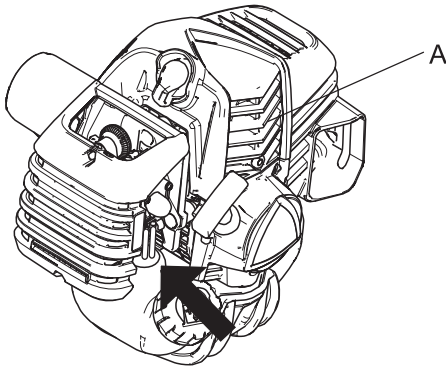
## PASTABA

Kai karbiuratoriaus nepavyksta tinkamai sureguliuoti naudojant tuščiosios eigos greičio reguliavimo varžtą (T), kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.

## Aušinimo sistemos techninė priežiūra

### SVARBU

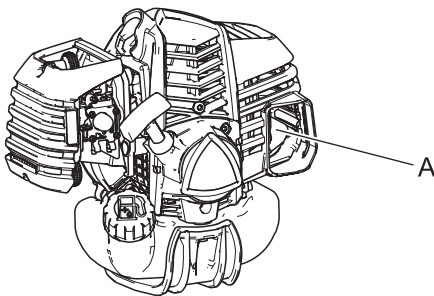
- Norint palaikyti tinkamą variklio darbinę temperatūrą, aušinimo oras turi laisvai tekėti pro cilindro briaunas. Šis oro srautas nuneša degimo karštį nuo variklio. Perkaitimas ir variklio strigtis gali įvykti, kai:
- ♦ užtvirtos oro įleidimo angos, neleidžiant aušinimo orui pasiekti cilindro;
  - ♦ cilindro išorėje susikaupia dulkių ir žolės. Šios sankaupos izoliuoja variklį ir neleidžia pasišalinti karščiui.
- Aušinimo kliūčių šalinimas arba cilindro briaunų valymas laikomas „normalia technine priežiūra“. Bet kokiam gedimui, susijusiam su techninės priežiūros trūkumu, garantija netaikoma.



Oro įleidimas

- ♦ Išvalykite tarp briaunų (A) susikaupusias dulkes ir nešvarumus.
- ♦ Kaskart prieš naudodami įrenginį nuvalykite apatines variklio oro įleidimo groteles, kurios yra tarp degalų bako ir starterio.

## Duslintuvo valymas

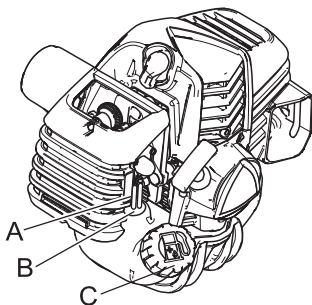


- ♦ Anglies nuosėdos duslintuve (A) sumažins variklio galią ir sukels perkaitimą. Kibirkščių gesintuvo tinklelis turi būti periodiškai tikrinamas. Iš duslintuvo išvalykite nuosėdas.

### SVARBU

Nenuimkite duslintuvo gaubto. Jei būtina, kreipkitės į atstovą.

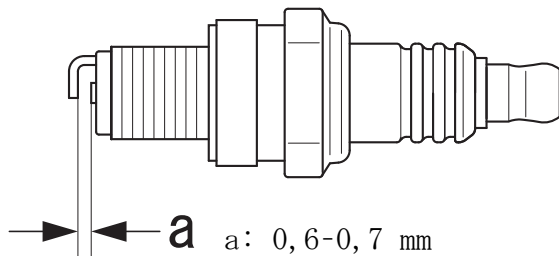
## Degalų sistemos tikrinimas



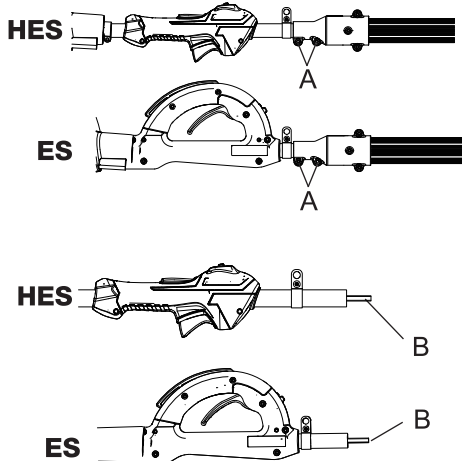
- ♦ Patikrinkite prieš kiekvieną naudojimą.
- ♦ Įpylę degalų įsitikinkite, kad jie nevarva ir neteka iš degalų vamzdelio (A), pro degalų sistemos sandūras (B) arba degalų bako dangtelį (C).
- ♦ Jei degalai varva arba teka, kyla gaisro pavojus. Tuo pat nustokite naudoti prietaisą ir paprašykite, kad atstovas jį patikrintų arba pakeistų.

# Techninė priežiūra

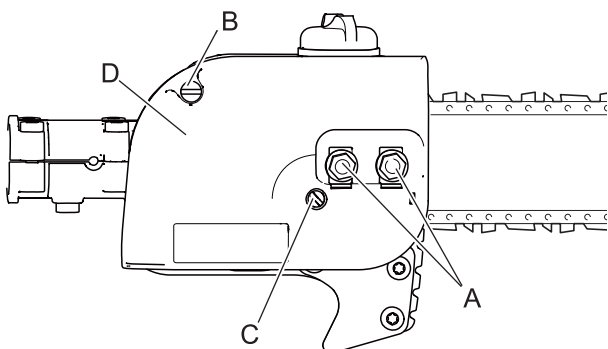
## Uždegimo žvakės tikrinimas



## Lankstaus veleno tepimas



## Kreipiamosios juostos pakeitimas



## PASTABA

Norėdami nuimti uždegimo žvakės gaubtelį, pakelkite jį lizdo veržliarakčiu.

1. Patikrinkite kištuko tarpelį. Tinkamas tarpelis yra 0,6–0,7 mm.
  2. Patikrinkite, ar nesusidėvėjęs elektrodas.
  3. Patikrinkite, ar ant izoliatoriaus nėra alyvos arba kitų nuosėdų.
  4. Jei uždegimo kištukas nešvarus, nuvalykite jį. Valymui nenaudokite smėliasvaidžių. Likęs smėlis pažeis variklį.
  5. Jei elektrodai arba gnybtai susidėvėję ar yra keramikos įtrūkių, pakeiskite naujomis dalimis. (žr. Techniniai duomenys psl. 25)
  6. Priveržkite 10–15 N·m (100–150 kg į cm) jėga.
- \* Uždegimo bandymą (siekiant patikrinti, ar uždegimo kištukas kibirkščiuoja) turi atlikti atstovas.

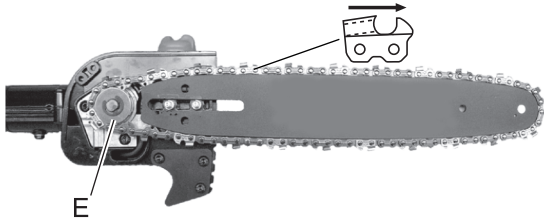
1. Atlaisvinkite ant pavaros veleno esančius tvirtinimo varžtus.
2. Nuimkite rankeną ir lankstų pavaros veleną.

3. Nuimkite lankstų pavaros veleną (B).
4. Švariai nušluostykite lankstų veleną ir sutepkite jį plonu sluoksniu ličio tepalo.
5. Įstumkite lankstų veleną į rankenos vidų. Palikite neįstumtą 51–76 mm (2–3 col.) lankstaus veleno galą. Apsaugokite, kad lankstus velenas nesusipurvintų.
6. Sulygiuokite lankstų pavaros veleną su pavaros veleno lizdu ir pastumkite juos, kol rankena įsistatys į pavaros veleno movą.
7. Užveržkite tvirtinimo varžtus (A).

## PASTABA

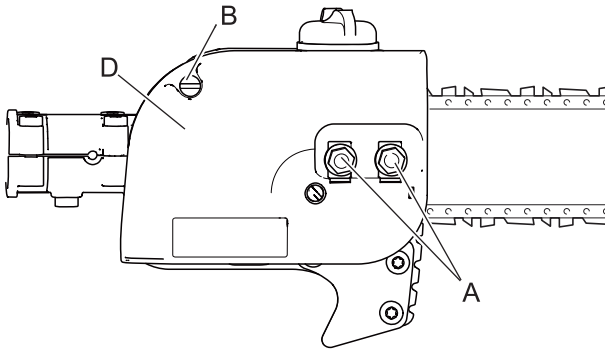
○ YAMABIKO juostą ir grandinę galima pakeisti lygiaverčio stiliaus, dydžio ir žingsnio „Carlton“ detalėmis.

1. Nuimkite dvi veržles (A) ir pavaru dėžės dangčio varžtą (B) bei pasukite pjūklo grandinės įtempimo reguliavimo varžtą (C) prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte įtempimą.
2. Nuimkite pavaru dėžės dangtį (D).
3. Nuimkite kreipiamąją juostą ir pjūklo grandinę nuo pavaru dėžės ir krumpliaračio.
4. Nuimkite pjūklo grandinę nuo kreipiamosios juostos ir patikrinkite, ar kreipiamoji juosta nepažeista ir nėra pernelyg arba nevienodai susidėvėjusi. Jeigu reikia, pakeiskite kreipiamąją juostą.



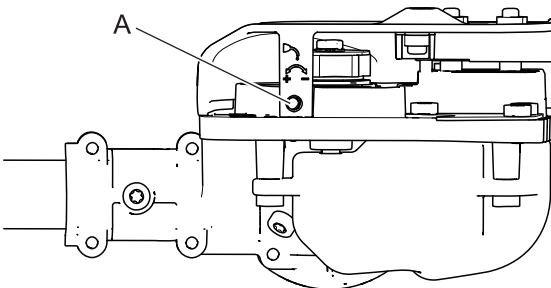
- Uždėkite pjūklo grandinę ant kreipiamosios juostos, kad ant juostos esantys pjovikliai būtų nukreipti į juostos galą.
- Sumontuokite kreipiamąją juostą ir pjūklo grandinę ant pavarų dėžės, uždedami grandinę ant varomojo krumpliaračio (E).
- Sumontuokite pavarų dėžės dangtį (D) ir stipriai priveržkite rankomis veržles bei įstatykite pavarų dėžės dangčio varžtą (B).
- Pasukite įtempimo reguliavimo varžtą pagal laikrodžio rodyklę, kad įtemptumėte pjūklo grandinę.

## Pavarų dėžės dangčio valymas



- Atsukite dvi veržles (A) ir kreipiamosios juostos gaubto varžtą (B).
- Nuimkite kreipiamosios juostos gaubtą (D).
- Švelniai iššluokite nešvarumus iš kreipiamosios juostos gaubto vidaus ir aplink krumpliaračį.
- Uždėkite kreipiamosios juostos gaubtą, užsukite ir priveržkite veržles, o tada įsukite kreipiamosios juostos gaubto varžtą.

## Automatinės tepalinės reguliavimas



### PASTABA

○ Pjūklo grandinė bus pakankamai sutepta, jeigu bus matomas labai plonas alyvos sluoksnis.

- Iš pavarų dėžės apačios pasukite reguliavimo varžtą (A) pagal laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte alyvos tūrį, arba prieš laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte alyvos tūrį.

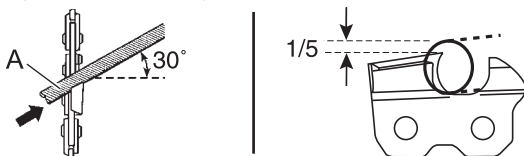
## Kreipiamosios juostos ir grandinės deriniai

Kreipiamosios juostos dalies numeris	Grandinės dalies numeris	Grandinės tipas	Grandys	Žingsnis	Dydis
305 mm (12 col.) reguliuojama juosta 12A0CD3744	91VXL44CQ	91	44	9,5 mm (3/8 col.)	0,050

### SVARBU

○ Patikrinkite ant gaminio esantį kreipiamosios juostos dalies numerį. Grandinės ir kreipiamosios juostos dydis turi būti toks pat. Naudokite pirmiau lentelėje nurodytus juostos ir grandinės derinius.

## Pjūklo grandinės dildymas

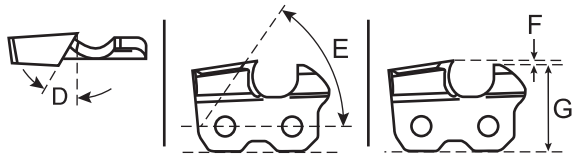
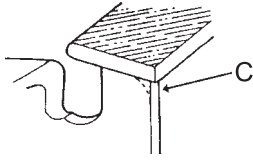
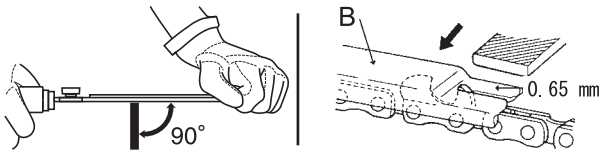


### SVARBU

○ Dėl atšipusių ir pažeistų pjoviklių sumažės pjovimo efektyvumas, padidės vibracija, o pjūklo grandinė suges anksčiau laiko.

- Įkiškite apvalią dildę (A) į pjoviklį 30° kampū. Viena penktoji (1/5) dildės dalis turėtų būti iškilusi virš viršutinio pjoviklio krašto.

# Techninė priežiūra



2. Laikykite dildę horizontaliai pjoviklyje ir dildykite viena kryptimi.
3. Dildykite, kol pjoviklio viršutiniai ir šoniniai nuožulnūs kraštai bus aštrūs ir be įrantų.
4. Uždėkite gylmatį (B) tvirtai ant pjoviklio viršaus palikdami 0,65 mm plyšį, o galą priglausdami prie priekinio pjoviklio grandiklio. Dildykite pjoviklio grandiklį plokščia dilde, kol nudildysite iki gylmačio viršaus.
5. Baigdami galąsti pjoviklį plokščia dilde suapvalinkite priekinį grandiklio kraštą (C).
6. Parodytas tinkamai nudildytas pjoviklis.  
D: viršutinės plokštės kampas  $30^\circ$   
E. viršutinės plokštės pjovimo kampas  $55^\circ$   
F. gylmatis 0,65 mm  
G: lygiagrečiai
7. Dildymo drožlės nuplaukite naudodami švarią alyvą ir lėtai sukdami pjūklo grandinę.
8. Jei pjūklo grandinė yra padengta arba užsikimšusi derva, nuvalykite žibalu, o tada pamirkykite alyvoje.

## Trikčių šalinimo lentelė

<b>SVARBU</b>			
<p>○ Naudokite tik originalias atsargines dalis ir reikmenis bei numatytus gaminius ir komponentus. Jei bus naudojamos kitų gamintojų dalys arba nenumatyti komponentai, gali įvykti gedimas.</p>			
<b>Problema</b>	<b>Įvertinimas</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Sprendimas</b>
Variklis neužsiveda		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Degalų bake nėra degalų</li> <li>2. Sustabdymo jungiklis yra sustabdymo padėtyje</li> <li>3. Per didelis degalų įsiurbimas</li> <li>4. Elektros triktis</li> <li>5. Karbiuratoriaus gedimas arba vidinė strigtis</li> <li>6. Vidinis variklio gedimas</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Degalų tiekimas</li> <li>2. Nustatykite į užvedimo padėtį</li> <li>3. Užveskite variklį atlikę techninę priežiūrą</li> <li>4. Kreipkitės į atstovą</li> <li>5. Kreipkitės į atstovą</li> <li>6. Kreipkitės į atstovą</li> </ol>
Variklį sunku užvesti, nepastoviai sukasi	Degalai patenka į perpylimo vamzdį	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Degalų savybių pablogėjimas</li> <li>2. Karbiuratoriaus problema</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pakeiskite naujais degalais</li> <li>2. Kreipkitės į atstovą</li> </ol>
	Degalai nepatenka į perpylimo vamzdį	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Užsikimšęs degalų filtras</li> <li>2. Užsikimšusi degalų sistema</li> <li>3. Užstrigusios vidinės karbiuratoriaus dalys</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Išvalykite arba pakeiskite</li> <li>2. Kreipkitės į atstovą</li> <li>3. Kreipkitės į atstovą</li> </ol>
	Nešvarus arba drėgnas uždegimo kištukas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Degalų savybių pablogėjimas</li> <li>2. Netinkamas elektrodo tarpas</li> <li>3. Anglies nuosėdos</li> <li>4. Elektros triktis</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pakeiskite</li> <li>2. Sureguliuokite arba pakeiskite</li> <li>3. Išvalykite arba pakeiskite</li> <li>4. Kreipkitės į atstovą</li> </ol>
Variklis užsiveda, bet nepavyksta paspartinti jo veikimo		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nešvarus oro filtras</li> <li>2. Nešvarus degalų filtras</li> <li>3. Užblokuotas degalų praėjimas</li> <li>4. Karbiuratoriaus reguliavimo problema</li> <li>5. Užsikimšusi išmetimo arba duslintuvo anga</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Išvalykite arba pakeiskite</li> <li>2. Išvalykite arba pakeiskite</li> <li>3. Kreipkitės į atstovą</li> <li>4. Sureguliuokite</li> <li>5. Išvalykite</li> </ol>
Variklis užgęsta		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Karbiuratoriaus reguliavimo problema</li> <li>2. Elektros triktis</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sureguliuokite</li> <li>2. Kreipkitės į atstovą</li> </ol>
Variklis neužgęsta		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sustabdymo jungiklio gedimas</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sustabdykite avariniu būdu ir kreipkitės į atstovą</li> </ol>
Pjovimo priedas sukasi varikliui veikiant tuščiąja eiga		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Karbiuratoriaus reguliavimo problema</li> <li>2. Sugadinta sankabos spyruoklė</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sureguliuokite</li> <li>2. Kreipkitės į atstovą</li> </ol>

- ♦ Esant pirmiau pateiktoje lentelėje nenurodytai problemai arba kitokioms problemoms, kreipkitės į atstovą.
- ♦ Norėdami pagal šalies įstatymus išmesti gaminį arba jo dalis, kreipkitės į atstovą.

# Techninė priežiūra

## Gamintojas:

YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760 JAPONIJA

## Igaliotasis atstovas Europoje:

CERTIFICATION EXPERTS B.V.

Stationsplein 30, 1382AD Weesp, Nyderlandai

## Saugojimas

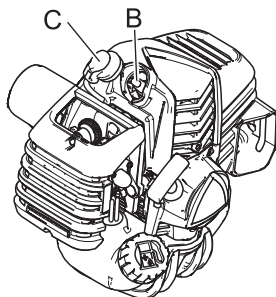
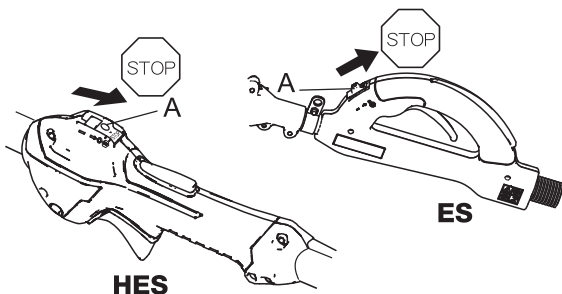
Ilgalaikis saugojimas (30 dienų arba ilgiau)

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Nelaikykite sandariose vietose, kuriose yra daug degalų dujų arba prie atviros liepsnos arba kibirkščių. Gali kilti gaisras.



Kai gaminį ruošiate saugoti ilgą laiką (30 dienų arba ilgiau), įsitikinkite, kad tinkamai pasiruošta.



1. Iš degalų bako pašalinkite visus degalus.
2. Arba keletą kartų paspauskite ir paleiskite degalų tiekimo burbulą norėdami iš jo pašalinti degalus.
3. Užveskite variklį ir paleiskite veikti tuščiaja eiga, kol savaime sustos.
4. Nustatykite uždegimo jungiklį (A) į sustabdymo padėtį.
5. Kai gaminys pakankamai atvėsta, nuvalykite nuo jo išorės visą tepalą, alyvą, dulkes, nešvarumus ir kitas medžiagas.
6. Reguliariai tikrinkite, kaip nurodyta šiame vadove.
7. Patikrinkite, ar varžtai ir veržlės priveržti. Priveržkite, jei yra atsilaisvinusių.

### SVARBU

- Kai kurių medžių sula ir derva yra ėsdinanti. Baigę naudoti kruopščiai nuplaukite kreipiamąją juostą ir krumpliaračio sritis, tada metalines dalis padenkite plonu alyvos sluoksniu.
8. Ištraukite uždegimo žvakę (B) ir į cilindrą pro lizdą įpilkite tinkamos kokybės, švarios, naujos dvitakčio variklio alyvos (apie 10 ml).
  9. Ant uždegimo kištuko įtaisymo lizdo uždėkite švarų audeklą.
  10. 2 arba 3 kartus patraukite starterio rankenėlę, kad variklio alyva pasiskirstytų cilindre.
  11. Pro uždegimo kištuko angą apžiūrėkite stūmoklį. Lėtai traukite starterio rankenėlę, kol stūmoklis pasieks cilindro viršų, ir palikite jį ten.
  12. Įtaisykite uždegimo kištuką. (Neuždėkite uždegimo žvakės dangtelio (C).)
  13. Laikydami saugojimo vietoje uždėkite kreipiamosios juostos gaubtą ir pjūklo grandinę.
  14. Laikykite sausoje nedulkėtoje vaikams nepasiekiamoje vietoje.



# Techniniai duomenys

MODELIS	PPT-2620ES	PPT-2620HES
Ilgis (standartinis)	2716 mm	
Ilgis (prailgintas)	3675 mm	
Plotis	273 mm	
Aukštis	260 mm	
Svoris (sausas)	7,9 kg	7,7 kg
Variklio tipas	Oru aušinamas, dvitaktis, vieno cilindro benzininis variklis	
Skylė	34 mm	
Taktas	28 mm	
Darbinis tūris	25,4 ml (cm <sup>3</sup> )	
Dujų išmetimo sistema	Kibirkščių gesintuvo duslintuvas arba kibirkščių gesintuvo duslintuvas su katalizatoriumi	
Karbiuratorius	Diafragma su prapūtimo siurbliu	
Uždegimo sistema	Smagratyje įmontuotas magnetas	
Uždegimo žvakė	NGK CMR 7H tarpelis 0,65 mm	
Degalai	Mišinys (benzino ir dvitakčių variklių alyvos)	
Degalų / alyvos santykis	50: 1 (2 %) ISO-L-EGD standarto (ISO / CD 13738), JASO FC/FD klasės ir „ECHO Premium“ 50: 1 alyva.	
Benzinas	Įprastas benzinai. Rekomenduojamas bešvinis benzinai, kurio oktaniškis skaičius ne mažesnis nei 89. Nenaudokite degalų, kuriuose yra metilo alkoholio ar daugiau nei 10% etilo alkoholio.	
Degalų bako talpa	0,6 l	
Rankinio starterio sistema	Automatinis pervyniojamas starteris	
Sankaba	Centrifugos tipas	
Krumpliaračio tipas	6 dantukų krumpliaračiai, 9,53 mm (3/8 col.) žingsnis	
Pavaros velenas	Aliuminio ekstruzija	
Pavarų dėžės perdavimo koeficientas	1,5: 1	
Tepimo sistema	Automatinė	
Grandinės alyvos talpa	0,20 l	
Rankenos	Dešinioji rankena su droselio reguliatoriumi ir droselio reguliatoriaus blokatoriumi	
Pečių diržai	Standartiniai	
Tuščiosios eigos greitis	3000 sūkių/min	
Sankabos įjungimo greitis	4310 sūkių/min	
Plačiai atidaryto droselio greitis	11200 sūk./min	
Kreipiamoji juosta ir pjūklo grandinė (91VXL)	305 mm (12 col.); 9,53 mm (3/8 col.) žingsnio grandinė, 0,050 dydis	

# Techniniai duomenys

MODELIS		PPT-2620ES	PPT-2620HES
Ekvivalentinis svertinis garso slėgio lygis: (ISO 22868) $L_{pAeq} = *$	dB (A)	93,8	93,3
Paklaida	dB (A)	2,5	2,5
Svertinis garsumo lygis: (ISO 22868) $L_{WARa} =$	dB (A)	108,8	108,8
Paklaida	dB (A)	2,5	2,5
Išmatuotas garsumo lygis: (2000/14/EB) $L_{WA} =$	dB (A)	108	108
Užtikrinamas garsumo lygis: (2000/14/EB) $L_{WA} =$	dB (A)	111	111
Vibracijos lygis: Pamatuota pagal ISO 22867			
Lygiavertės vibracijos bendra vertė, priekinė rankena, įtraukiama	$m/s^2$	6,2	4,3
Lygiavertės vibracijos bendra vertė, užpakalinė rankena, įtraukiama	$m/s^2$	7,2	4,5
Lygiavertės vibracijos bendra vertė, priekinė rankena, su 4 pėdų prailginimu, įtraukiama	$m/s^2$	7,2	4,6
Lygiavertės vibracijos bendra vertė, užpakalinė rankena su 4 pėdų prailginimu, įtraukiama	$m/s^2$	5,6	5,6
Lygiavertės vibracijos bendra vertė, priekinė rankena, prailginama	$m/s^2$	4,1	4,4
Lygiavertės vibracijos bendra vertė, užpakalinė rankena, prailginama	$m/s^2$	5,1	5,1
Lygiavertės vibracijos bendra vertė, priekinė rankena, su 4 pėdų prailginimu, prailginama	$m/s^2$	4,7	6,3
Lygiavertės vibracijos bendra vertė, užpakalinė rankena, su 4 pėdų prailginimu, prailginama	$m/s^2$	4,2	5,7
Paklaida	$m/s^2$	3,3	3,3
Didžiausias variklio našumas (pagal ISO 8893)	kW	1,04	
Maksimalus veleno sukimosi dažnis	sūk./min	7300	
Variklio greitis esant maksimaliam veleno sukimosi dažniui	sūk./min	11200	
Kuro sunaudojimas varikliui veikiant didžiausiu 8500 sūkių/min galingumu	l/h	0,61	
Specifinis kuro sunaudojimas varikliui veikiant didžiausiu 8500 sūkių/min galingumu	g/kWh	433	

\* Maksimalios vertės parodytos atsižvelgiant į strėlės padėtį  
Šios specifikacijos gali būti pakeistos neperspėjus.

# Atitikties deklaracija

Toliau pasirašęs gamintojas:

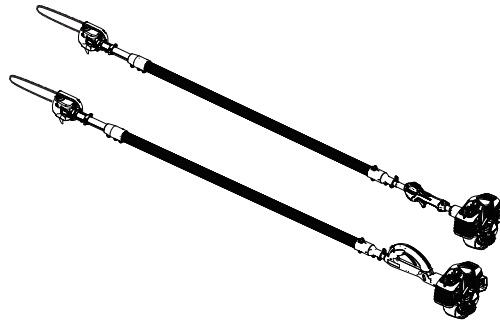
YAMABIKO CORPORATION  
1-7-2 Suehirocho  
Ohme, Tokyo 198-8760  
JAPAN

Šis atitikties pareiškimas pateikiamas gamintojui prisiimant visą atsakomybę.

Prisiimdama atsakomybę patvirtina, kad gaminys:

## DUJINĖ MECHANIZUOTA AUKŠTAPJOVĖ

Prekės ženklas: ECHO  
Tipas: PPT-2620ES, PPT-  
2620HES



Surinko:

ECHO, INCORPORATED  
400 OAKWOOD ROAD  
LAKE ZURICH, ILLINOIS 60047-1564  
JAV

Laikantis Direktyvų 2006/42/EB ir 2014/30/ES nuostatų, įskaitant galiojančius pakeitimus, ir atitinka šiuos standartus: EN ISO 12100:2010, EN ISO 11680-1:2011, ISO 14982:2009

Notifikuotoji įstaiga: 0404 „TRISE SMP Svensk Maskinprovning AB“, Box 7035, SE-754 07 Uppsala, Švedija, parengė **EB tipo tyrimo sertifikatą Nr. 0404/18/2510**

Atitinka Direktyvos 2000/14/EB reikalavimus

vadovautasi vertinimo procedūra, pateikta **V PRIEDE**

Išmatuotas garsumo lygis: 108 **dB (A)**

Užtikrinamas garsumo lygis: 111 **dB (A)**

Serijos numeris: nuo 37001001 iki 37100000

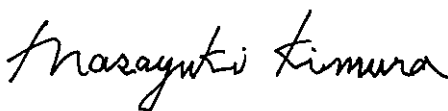
Tokijas, 2018 m. rugsėjo 1 d.

Techninius dokumentus saugo:

Įmonė: RISE SMP („The Swedish Machinery Institute“)

Adresas: Box 4053, SE-904 03 Umea, Švedija

## YAMABIKO CORPORATION



Įgaliotasis atstovas Europoje, kuriam patikėta sukurti techninius dokumentus.

Įmonė: CERTIFICATION EXPERTS B.V.

Adresas: Stationsplein 30, 1382AD Weesp, Nyderlandai

Masayuki Kimura

P. Richard Glaser

Generalinis direktorius

Kokybės užtikrinimo skyrius

# YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760 JAPONIJA  
TEL. 81-428-32-6118. FAKS. 81-428-32-6145.



X750-029481

X750234-3601